

No. 30407

---

**FINLAND  
and  
DENMARK  
(ALSO ON BEHALF  
OF THE FAROE ISLANDS)**

**Agreement on free trade between Finland and the Faroe  
Islands (with annexes and exchange of letters). Signed  
at Copenhagen on 19 November 1992**

*Authentic texts: Finnish, Danish and Faroese.*

*Authentic text of the exchange of letters: English.*

*Registered by Finland on 26 October 1993.*

---

**FINLANDE  
et  
DANEMARK  
ÉGALEMENT AU NOM  
(DES ÎLES FÉROÉ)**

**Accord relatif au libre-échange entre la Finlande et les îles  
Féroé (avec annexes et échange de lettres). Signé à  
Copenhague le 19 novembre 1992**

*Textes authentiques : finnois, danois et féroïen.*

*Texte authentique de l'échange de lettres : anglais.*

*Enregistré par la Finlande le 26 octobre 1993.*

## EXCHANGE OF LETTERS

## I

Sir,

I have the honour to refer to the discussions concerning an Arrangement for trade in agricultural products between Finland and the Faroe Islands.

The discussions have taken place in the framework of the negotiations between the Government of Finland of the one part and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands of the other part, hereinafter referred to as "the Parties", on an Agreement on free trade between Finland and the Faroe Islands, hereinafter referred to as "the Free Trade Agreement", in particular Article 7 of that Agreement.

With reference to those discussions, I have the honour to propose that an Arrangement for trade in agricultural products between Finland and the Faroe Islands be concluded on the following terms:

Finland shall abolish customs duties on imports and any charges having equivalent effect for products originating in the Faroe Islands and included in Annexes I and II to this Letter, unless otherwise provided for in this Arrangement.

The Faroe Islands shall abolish customs duties on imports and any charges having equivalent effect for products originating in Finland and included in Annex III to this Letter.

The rules of origin for the application of exchange of letters are those contained in Annex 3 of the Free Trade Agreement, with the exception of paragraphs 1 b ii) and iii) of article 2 as well as of articles 10, 13, 14 and 37 insofar as they concern the application of the paragraphs referred to above.

The Arrangement shall not preclude that Finland or the Faroe Islands apply to their imports or exports of processed agricultural

goods, variable amounts, or internal price compensation measures, in order to take account of differences in the cost of the agricultural products incorporated therein. The Parties shall inform each other of such measures affecting goods traded between Finland and the Faroe Islands.

The Parties declare their readiness to foster the harmonious development of trade in agricultural products between Finland and the Faroe Islands. If either Party expresses an interest to develop further the trade in agricultural products covered by this Arrangement, it shall submit a reasoned request for the consideration of the other Party.

The Parties agree to review the contents of the Arrangement at regular intervals.

Finland and The Faroe Islands shall apply their rules in veterinary, health and plant health matters in a non-discriminatory fashion.

If this proposal is acceptable to your government, I propose that this letter including the Annexes thereto and your reply confirming the acceptance thereof on the part of the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, shall constitute an Arrangement between Finland and the Faroe Islands which shall enter into force on the same day as the Free Trade Agreement. The Arrangement may be denounced by either Party, in which case, the Arrangement shall cease to have effect 90 days after receipt of a written notification of denunciation. A withdrawal by either Party from the Free Trade Agreement shall terminate this Arrangement on the same date as that withdrawal takes effect.

I should be obliged if you could confirm that the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands are in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

LAURI KORPINEN

Director

Ministry for Foreign Affairs of Finland

Head of the Finnish Delegation

Mr. Preben Seiersen  
Head of Division  
Danish Ministry of Foreign Affairs  
Head of Danish/Faroe Delegation

## II

Sir,

I have the honour of acknowledging the receipt of your letter of today which reads as follows:

*[See letter I]*

I have the honour to confirm you that the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands are in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

PREBEN SEIERSEN  
Head of Division  
Danish Ministry of Foreign Affairs  
Head of the Danish/Faroe Delegation

Mr. Lauri Korpinen  
Director  
Ministry for Foreign Affairs of Finland  
Head of the Finnish Delegation

ANNEX I<sup>1</sup>

AGRICULTURAL PRODUCTS OF FAROESE ORIGIN ENTERING FINLAND  
FREE OF DUTY

ANNEX II<sup>1</sup>

PROCESSED AGRICULTURAL PRODUCTS OF FAROESE ORIGIN ENTERING  
FINLAND FREE OF DUTY

ANNEX III<sup>1</sup>

AGRICULTURAL PRODUCTS OF FINNISH ORIGIN ENTERING THE FAROE  
ISLANDS FREE OF DUTY

---

<sup>1</sup> Annexes I, II and III are not published herein *in extenso*, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF FINLAND  
AND THE GOVERNMENTS OF DENMARK AND THE FAROE  
ISLANDS ON FREE TRADE BETWEEN FINLAND AND THE  
FAROE ISLANDS

The Government of Finland and the Governments of Denmark and the Faroe Islands (hereinafter “the Contracting Parties”),

Referring to the status of the Faroe Islands as an autonomous part of Denmark,

Having regard to the fact that the Faroe Islands previously belonged to the European Free Trade Association (EFTA) through the membership of Denmark in this organization, but are not covered by the membership of Denmark in the European Communities,

Having regard to the vital role for the Faroe Islands of fishing, which constitutes their primary economic activity, with fish and fish products being the main export commodities of the Islands,

Wishing to consolidate and expand economic relations between Finland and the Faroe Islands and, giving due consideration to circumstances permitting fair competition, to secure the stable development of reciprocal trade between these countries within the framework of European cooperation,

Agreeing, with this objective in mind, to remove gradually the obstacles to almost all trade between the two countries in accordance with the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade<sup>2</sup> regarding the establishment of free trade areas,

Declaring their willingness to study, in the light of all relevant factors and especially of the forms of European cooperation, the possibilities to develop and deepen their mutual relations, with the objective of extending them to cover the areas outside the scope of this Agreement,

Having decided to reach these objectives and having regard to the fact that no provision contained in this Agreement shall be interpreted in a manner that would free the Contracting Parties from their obligations under other international treaties and agreements,

Have agreed as follows:

<sup>1</sup> Came into force on 1 August 1993, i.e., the first day of the month following the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 2 July 1993) of the completion of their respective requirements, in accordance with article 28 (3).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 55, p. 187.